



# Türk Loydu Özet Raporu DE.56

26 NİSAN 2012

TLR /DE 56

Türk Loydu Summary Report'lara [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) websayfasından ulaşabilirsiniz.

## GEMİ DİZAYNI VE EKİPMANLARI 56. DÖNEM ALT KOMİTESİNDEN BAŞLIKLAR

IMO'nun Gemi Dizaynı ve Ekipmanları Alt Komitesi (DE) 56. Dönem toplantısı, 13 Şubat - 17 Şubat 2012 tarihleri arasında toplanmış olup, toplantıya ilişkin gelişmeler ve alınan kararlar aşağıda özetlenmiştir.

### Denizden Adam Kurtarma Sistemleri İçin Performans Standartları

Bütün gemiler için denizden adam kurtarma gerekliliği ile ilgili SOLAS değişimi Alt Komite tarafından kabul edilmiştir. SOLAS Bölüm III'e eklenen yeni Kural 17.1 Mayıs'ta yapılacak MSC Komitesine onaya sunulacaktır. Yeni kural gereği bütün gemiler IMO'nun hazırladığı kılavuzlara uygun hazırlanmış denizden adam kurtarma plan ve prosedürlerine sahip olmalıdır. Gerekli plan ve prosedürlerin hazırlanması için oluşturulan kılavuzlar da MSC komitesine onaya sunulacaktır.

Alt komite toplantısı esnasında, kuralın uluslararası sefer yapmayan gemilere de uygulanması gerektiğine ancak SOLAS Bölüm III'ün sadece uluslararası sefer yapan gemilere yönelik olduğuna değinilmiştir. Bu sebeple uluslararası sefer yapmayan gemilerde kuralı uygulanmasına yönelik taslak karar hazırlanmış olup MSC'de onaya sunulacaktır.

Hazırlanan taslak MSC kararına göre;

- 01.07.2014 sonrasında inşa edilecek bütün gemilerde denizden adam kurtarma plan ve prosedürü bulundurulması gerekmektedir.
- 01.07.2014 öncesinde inşa edilmiş bütün gemilerde denizden adam kurtarma plan ve prosedürü bulundurma gerekliliğine 01.07.2014'den sonra ilk ara ya da yenileme sürveyinde (hangisi önce ise) bakılacaktır.

### Gemilerde Gürültü Seviyesi Kod'unun Güncellenmesi ve Zorunlu Hale Getirilmesi

DE alt komitesinde yürütülmekte olan gemilerde gürültü seviyeleri kodunun (Res. A.468(XII)) güncellenmesi ve zorunlu uygulaması için SOLAS değişimi konusu bu oturumda tamamlanmıştır. Güncellenen koda göre yaşam mahallerindeki gürültü limitleri aşağı çekilmiştir. Ayrıca "Ölçme" bölümüne ölçme noktaları ve makine dairesi, köprüüstü, yaşam mahalleri ve normalde boş olan mahallerde ölçüm gibi kısımlar eklenerek ölçüm gereklilikleri detaylandırılmıştır. Kodun zorunlu uygulaması için SOLAS'a taslak yeni Kural II-1/3-12 eklenmiştir ve SOLAS Kural II-1/36 (Makina teçhizatı-Gürültüden korunma) silinmiştir. Kural gereği 1600 GR ve üzeri gemilerde kodun gereklilikleri zorunlu olarak uygulanacaktır. Kuralın tahmini yürürlüğe girişi 01.07.2014 olacaktır.

### Pis Su arıtma Sistemlerinin Akış Standartları ve Performans Testi Uygulamaları İçin Kılavuz

MARPOL Ek IV'te yapılan değişiklikle yolcu gemileri Ek IV kapsamındaki özel alanlarda seyir yapıyorsa pis su arıtma sistemi teçhizi gerekecektir. Bu sebeple pis su arıtma sistemlerinin akış standartları ve performans testleri uygulamaları için taslak kılavuz hazırlanmıştır. MEPC 159(55)'in değiştirilmesiyle ve güncellenmesiyle hazırlanan kılavuzun uygulama kısmındaki farklılığın yanında atıklar için de nitrojen ve fosfor limitleri eklenmiştir. Güncellenen kılavuz 4.2 maddesi hariç bütün gemiler içindir.

Kılavuzun 4.2 maddesi sadece yolcu gemileri için uygulanacaktır.

Uygulama: MARPOL kuralının yürürlüğe girişinin 01.01.2013 olması beklenmektedir ancak yolcu gemilerindeki ekipman gerekliliği 01.01.2016 tarihinde olacaktır. Bu sebeple kılavuz 4.2 maddesi (nitrojen ve fosfor limitleri) hariç tutularak 01.01.2016'dan sonra teçhiz edilen pis su arıtma ekipmanları için:

- Yolcu gemileri haricindeki gemilerde bütün alanlarda
- Yolcu gemilerinde MARPOL Ek IV kapsamındaki özel alanlar dışında geçerli olacaktır.

Yeni yolcu gemileri MARPOL Ek IV kapsamında özel alanlara gidiyorsa 01.01.2016'dan sonra bütün kılavuz gerekliliklerini sağlamalı ve mevcut yolcu gemileri MARPOL Ek IV kapsamında özel alanlara gidiyorsa 01.01.2018'den sonra bütün kılavuz gerekliliklerini sağlamalıdır.

### **SOLAS Kuralları ile İlgili IACS Yorumları**

**SOLAS II-1/3-2** kuralında geçen bütün tahsis edilmiş balast tanklarında PSPC'nin uygulanmasına yönelik gereklilik için "tahsis edilmiş balast tankları (dedicated seawater ballast tanks)" kavramının hangi tankları kapsamadığı konusunda yorum yapılmıştır. Buna göre aşağıda tanımlanan tanklar fenolik epoksi ile korunuyorsa PSPC gerekliliklerinden muaf tutulabilir:

- 1969 ITC Sertifikasında "Net Tonaj İçindeki Alanlar (Spaces included in Net Tonnage)" olarak tanımlanan balast tankları
- Yolcu gemilerinde gri ya da siyah su için de tahsis edilmiş olan deniz suyu balast tankları
- Hayvan taşıyan gemilerde hayvanların pis sularını taşımaya da tahsis edilmiş olan deniz suyu balast tankları.

**SOLAS II-1/48.3** kuralında geçen; deniz suyu girişleri, su hattı altındaki dışarılar yada sintine enjeksiyon sisteminde (bilge injection system) çalışan valfler için çalışılan alana su girse dahi kontrolü sağlayacak kadar çalışmaya devam edecek şekilde yerleştirilmesine yönelik gereklilikte bazı terimler ve kuralın hangi durumlarda uygulanmayacağı açıklanmıştır.

**SOLAS II-1/29.3 ve 29.4** kuralları gereği, ana ve yardımcı dümen sisteminin en derin seyir draftında dümeni iskele ve sancak tarafa belli bir sürede hareket ettirmesi gerekmektedir. Yapılan açıklamaya göre, bu testlerin tam yüklü durumda yani en derin seyir draftında yapılması her zaman mümkün olmadığı için, seyir tecrübesinde ISO 19019:2005 bölüm 6.1.5.1'e uygun olarak daha düşük bir draftta yapılan testler de kabul edilebilir. Yapılması İstenilen performans en derin seyir draftında değilken sağlanıyorsa (dümen tamamen batmış ve kabul edilebilir trim durumunda yada deneme yükündeki dümen yükü ve torku tam yüklü duruma ekstrapole edilebilirse) İdare ya da yetkilendirilmiş kuruluş tarafından kabul edilebilir.

**SOLAS II-1/3-5** kuralı (asbestli malzeme teçhiz yasağı) ve bu kurala yönelik açıklamanın bulunduğu sirküler MSC.1/Circ.1379'da geçen "asbest içeren ekipmanın yeni teçhizi" ile ilgili uygulama açıklanmıştır. Buna göre:

- 01.01.2011 tarihinden itibaren gemiye teçhiz edilen (tamir, değişim, bakım ve ekleme v.b.) ekipmanlar için asbest içermediğine dair deklarasyon olması istenmiştir. İdare ya da yetkilendirilmiş kuruluşlar, Emniyetli Yönetim Sistemine uygun olarak asbest içeren malzemeleri kontrol etmek için şirket tarafından sorumlu olarak atanmış personelle beraber gemide dokümantasyon kontrolünü yıllık inşa emniyeti ve ekipman emniyeti sorveylerinde kontrol edecektir.
- Bu yorum, 01.07.2011'den önce teçhiz edilmiş malzemelerin gemide kalmasına engel değildir.

### **MSC Komitesi'ne ait diğer konular:**

- SOLAS Kural III/20.11.2 değişikliği ile ilgili erken uygulama için hazırlanan sirküler onaya sunulacaktır. Buna göre filikanın beş yılda bir tam yüklü

durumunun 1.1 katına testinin sadece filikayı kullanacak mürettebatla ya da simülasyonla yapılabilmesi sağlanmaktadır.

- Kapalı can filikalarını dış yüzey renklerinin iyi görülür olmasına yönelik gereklilikte DE 53'te değişiklik önerilmişti. Ancak MSC komitesinde alınan alt komite kararı kabul edilmemiştir. Bu sebeple konu tekrar DE alt komitesinde tartışılmış ve konuyla ilgili IACS UI'si dikkate alınarak kurala yönelik açıklama hazırlanmıştır. Hazırlanan sirküler MSC 90'a onaya gönderilecektir.
- IMO'nun PSPC için kılavuzlarında (Res. MSC.215(82) ve MSC.288(87)) ve kondisyon değerlendirme programında (Res. MEPC.94(46)) geçen genişletilmiş sörvey programı ile ilgili kılavuz atıfları (Res. A.744(18)) kılavuzun 2011 ESP Code olması dolayısıyla değiştirilmiştir.

## **DE'de Devam Eden Önemli Başlıklar**

### **1. Zorunlu Polar Code**

Kutuplarda seyir yapan gemilere yönelik kodun zorunlu hale getirilmesi için DE alt komitesinde yürütülen çalışma devam etmektedir. Kod'un kapsamı gemileri ilgilendiren gemi dizaynı, yapısı ve ekipmanları; operasyonlar ve eğitim gerekleri; arama ve kurtarma; ve kutup bölgelerinin çevresinin ve ekosisteminin korunması gibi bütün konuları kapsamaktadır. Hazırlanan teknik gereklilikler, incelenmesi ve gerekli eklemelerin yapılması için ilgili olan COMSAR, FP, NAV, SLF ve STW komitelerinin görüşüne sunulacaktır. Çevreyle ilgili konuların kodun içerisinde ya da MARPOL'da ele alınması konusunda yaşanan tereddüt belirtilerek, alt komitenin ilgili gerekliliklerin kodda belirtilmesi kararı MEPC komitesinin görüşüne sunulmuştur.

### **2. Can Kurtarma Ekipmanları ile İlgili Gerekliliklerin Değiştirilmesi**

Can filikaları kazalarının önlenmesi için gerekliliklerin zorunlu hale getirilmesi çalışması devam etmektedir. Bunun için MSC.1/Circ.1206/Rev.1 ve MSC.1/Circ.1277 birleştirilerek zorunlu bir karar oluşturulacaktır. Ayrıca SOLAS Bölüm III ve LSA kod'un güncellenmesi ile ilgili yol haritası belirlenmiştir. Buna göre, hedef amaçlı kuralların oluşturulması için hedefler, fonksiyonel gereklilikler ve uygunluğun doğrulanması gereklilikleri belirlenecektir. LSA ile ilgili konular için ortak bir yazışma grubu oluşturulmuştur.

#### Daha detaylı bilgi için:

Aslı YALDIZ

Plan Kontrol ve Araştırma Mühendisi

TÜRK LOYDU PLAN KONTROL VE ARAŞTIRMA BÖLÜMÜ

Tel : +90-216-5813700 (805)

Fax : +90-216-5813840

E-posta : [ayaldiz@turkloydu.org](mailto:ayaldiz@turkloydu.org)

Web : [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)

*LEGAL NOTICE All rights reserved.*

*The information contained here is for general information purposes only.*

*Türk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*



# Türk Loydu Summary Report DE.56

26 APRIL 2012

TLR /DE 56

Please log on  
[www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) for  
Turk Loydu summary  
report

## **HIGHLIGHTS FROM 56<sup>th</sup> SESION OF SUB-COMMITTEE on SHIP DESIGN AND EQUIPMENT**

IMO's Sub Committee on Ship Design and Equipment (DE) 56<sup>th</sup> session was held from 13 February to 17 February 2012. Decisions related to this meeting are summarized hereunder.

### **Performance Standards for Recovery Systems**

SOLAS amendments about requirements for all ships for the recovery of persons from the water were accepted by the Sub Committee. The new SOLAS regulation III/17-1 will be submitted to the Maritime Safety Committee (MSC) in May for approval. According to new regulation, all ships have to be provided with plans and procedures to recover persons from the water, taking into account the Guidelines prepared by IMO. Also draft guidelines for the preparation of the necessary plans and procedures will be submitted to the MSC Committee for approval.

During the sub-committee meetings was touched upon that scope of SOLAS chapter III for ships engaged to international voyages however application should be for ships other than those engaged in international voyages. Therefore draft resolution on Implementation of regulation to ships other than those engaged in international voyages will be submitted to MSC for approval.

According to draft MSC resolution;

- All ships constructed after 01 July 2014 shall have plans and procedures to recover persons from the water on board
- All ships constructed before 01 July 2014 shall provide requirements to have plans and procedures to recover persons from the water on board on first intermediate or renewal survey after 01 July 2014

### **Revision of Code on Noise Level on Board Ships and Mandatory Application**

DE Sub-Committee concluded the work on revision of Code on noise levels on board ships (resolution A.468(XII)) and SOLAS amendments for mandatory application of Code in this session. According to revised Code, noise limits of accommodation spaces were decreased. Moreover, new sections were added for detailed requirements of points of measurement and measurement in machinery spaces, navigation spaces, accommodation spaces and normally unoccupied spaces to "Measurement" chapter. Draft new regulation II-1/3-12 was added to SOLAS for mandatory application of the Code and SOLAS regulation II-1/36 (Machinery installation-Protection against noise) was deleted. According to regulation, ships equal to or greater than 1600 GR shall comply with the requirements of Code. Entry into force of regulation is expected to be on 01 July 2014.

### **Guidelines on Implementation of Effluent Standards and Performance Tests for Sewage Treatment Plants**

Passenger ships shall be equipped with sewage treatment plant when operating in a Special Area under MARPOL Annex IV to comply with amended MARPOL Annex IV. Therefore guidelines on implementation of effluent standards and performance tests for sewage treatment plants were prepared by the sub-committee. The guidelines prepared by updating and revising of resolution MEPC.159(55), includes new target limits for nitrogen and phosphorous removal standards nearby differences of

application. The revised Guidelines except the requirements in section 4.2 is applicable for all types of ships. Section 4.2 of guidelines will be applicable for only passenger ships.

Application: Entry into force of MARPOL regulation will be on 1 January 2013 however equipment requirements of passenger ships will be come into force on 01 January 2016. Therefore, the guidelines except section 4.2 (nitrogen and phosphorous limits) will apply to sewage treatment plants installed on or after 1 January 2016

- ships, other than passenger ships, in all areas; and
- passenger ships outside MARPOL Annex IV special areas.

New passenger ships when operating in a MARPOL Annex IV special area shall comply with all requirements of the guideline on or after 1 January 2016 and existing passenger ships when operating in a MARPOL Annex IV special area shall comply with requirements of the guidelines on or after 1 January 2018.

### **IACS Interpretations for SOLAS Regulations**

**SOLAS II-1 Regulation 3-2** which is about PSPC requirements of all dedicated seawater ballast water tanks, was interpreted for a phrase of "dedicated seawater ballast tanks" which tanks excluded from the requirement. According to this interpretation described tanks hereunder may be exempted if coatings applied in these tanks, such as Phenolic Epoxy:

- Ballast tanks identified as "Spaces included in Net Tonnage" in the International Tonnage Certificate (1969);
- Seawater ballast tanks in passenger ships also designated for the carriage of grey water or black water; and
- Seawater ballast tanks in livestock carriers also designated for the carriage of livestock dung.

**SOLAS II-1 Regulation 48.3** which is about the location of the controls of any valve serving a sea inlet, a discharge below the waterline or a bilge injection system shall be so sited as to allow adequate time for operation in case of influx of water to the space, was interpreted for some terms and in which situation requirements may be exempted.

**SOLAS II-1 Regulations 29.3 and 29.4** requires that main and auxiliary steering systems should be manoeuvred the rudder to port and starboard sides in a certain time when at their deepest seagoing draught. According to interpretation, when these tests cannot be done with full load condition that is at the deepest seagoing draught, the trials may be conducted in accordance with section 6.1.5.1 of ISO 19019:2005 with less draught. On all occasions when trials are conducted with the ship not at the deepest seagoing draught (the rudder is fully submerged and the ship is in an acceptable trim condition or the rudder load and torque at the trial loading condition have been reliably predicted and extrapolated to the full load condition) condition can be accepted by the Administration or recognized organization.

**SOLAS II-1 Regulation 3-5** (prohibition of installation equipment contains asbestos) and interpretations of this regulation on circular MSC.1/Circ.1379 were interpreted for implementation of phrase "new installation of materials containing asbestos" as hereunder:

- After 01 January 2011 material used (i.e. repaired, replaced, maintained or added) as a working part of the ship should be documented with an asbestos-free declaration. The Administration or Recognized Organization should audit this documentation, in consultation with the Company's nominated person responsible to control asbestos-containing material on board as per the Safety Management, during annual safety construction and safety equipment surveys.
- This does not preclude the stowage of material installed before 01 January 2011 which contains asbestos on board

Other items related with MSC Committee:

- Circular for early implementation of amended SOLAS regulation III/20.11.2 will

be submitted for approval. According to circular, lifeboats test which is held every five years under a load of 1.1 times the full loaded condition, shall be performed either by free-fall launch with only the operating crew on board or by a simulated launching.

- Amendments were proposed for enclosed lifeboat exterior colour, to clarify that a "Highly visible colour" on DE 53. However decisions were not accepted by MSC committee. Therefore the subject was discussed again on DE sub-committee and interpretation for regulation was prepared by considering the related IACS UI. Circular for interpretation will be submitted to MSC 90 for approval.
- Due to guidelines on the enhanced programme of inspections (resolution A.744(18)) became 2011 ESP Code, references on guidelines of IMO for PSPC (resolution MSC.215(82) and resolution MSC.288(87)) and condition assessment scheme (resolution MEPC.94(46)) were changed properly.

## **Continued Important Highlights From DE**

### **1. Mandatory Polar Code**

DE sub-committee continued its work on the development of a mandatory Code for ships operating in polar waters. Code covers the full range of shipping-related matters relevant to navigation in waters surrounding the two poles – ship design, construction and equipment; operational and training concerns; search and rescue; and, equally important, the protection of the unique environment and eco-systems of the polar regions. Developed technical parts will be forwarded to the Sub-Committees on COMSAR, FP, NAV, SLF and STW for their review and input. In relation to environmental aspects of the Code, the Sub-Committee noted that the working group had been divided as to whether the environmental protection provisions should be elaborated as a part of the Code, or as amendments to the relevant annexes of MARPOL, and decided to keep any decision on environmental requirements should be included in the Code in abeyance pending further consideration by the MEPC Committee.

### **2. Amendments to Requirements for Life Saving Appliances**

Work on developing mandatory requirements for preventing accidents with lifeboats was continued. For this purpose, mandatory resolution will be developed by amalgamation circulars MSC.1/Circ.1206/Rev.1 and MSC.1/Circ.1277. In addition, road map for the review of SOLAS Chapter III and LSA Code was determined. Accordingly requirements for goals, functional requirements and verification of conformity will be determined to develop rules based on a goal-based approach. A correspondence group has been established for the issues related to the LSA.

#### For further information:

Aslı YALDIZ  
Plan Control and Research Eng.  
TURK LOYDU PLAN CONT. & RES. DIV.  
Tel : +90-216-5813700 (805)  
Fax : +90-216-5813840  
E-mail : [ayaldiz@turkloydu.org](mailto:ayaldiz@turkloydu.org)  
Web : [www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)

*LEGAL NOTICE All rights reserved.*

*The information contained here is for general information purposes only.*

*Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*